

# Tayin Kuifi Süngun Ñi We Choyün



## “Historia de la Fütawillimapu”

Sesión 4

Comité de Vivienda Mapuche “Ta Inche Peuma ka Sruka”

Material elaborado por Salvador Rumian

# Historia de la Fütawillimapu

Sesión 4

## Contenidos

- El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu
- La Ley “Indígena”
- Triunfos y derrotas
- El futuro de la Fütawillimapu

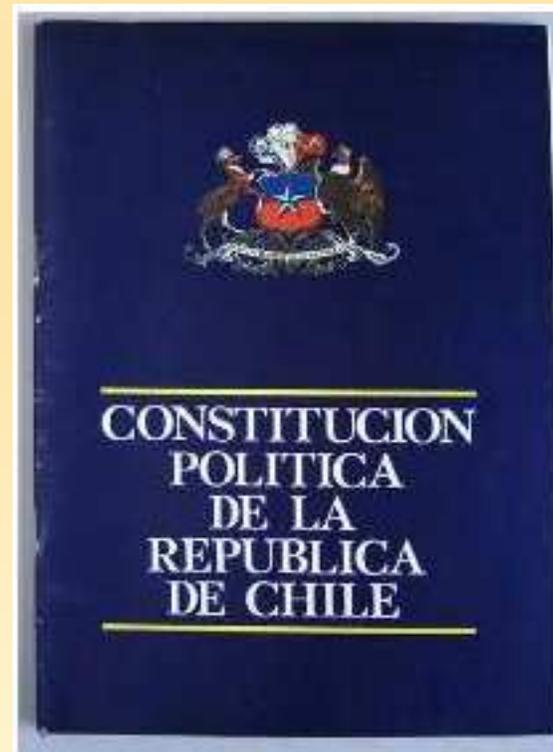


El reinicio de la defensa de la  
Ñuke Mapu  
(1982 - 1993)

# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **Contexto jurídico a partir de 1973**

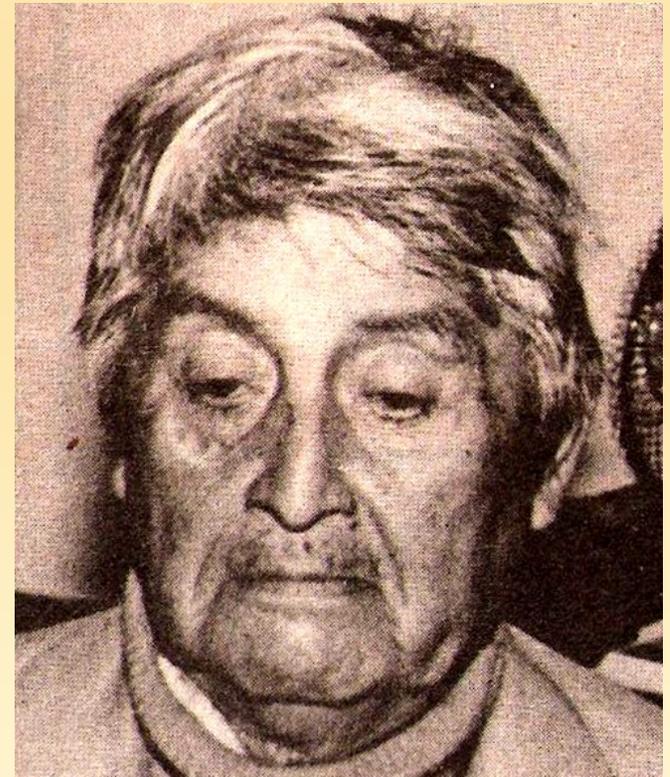
- Decreto Ley 701 (1974)
- Decreto 890 (1975)
- Decreto Ley 2.568 (1979)
- Constitución de 1980
- Ley 18.314 (1984)



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Algunos antecedentes del periodo 1972 - 1982

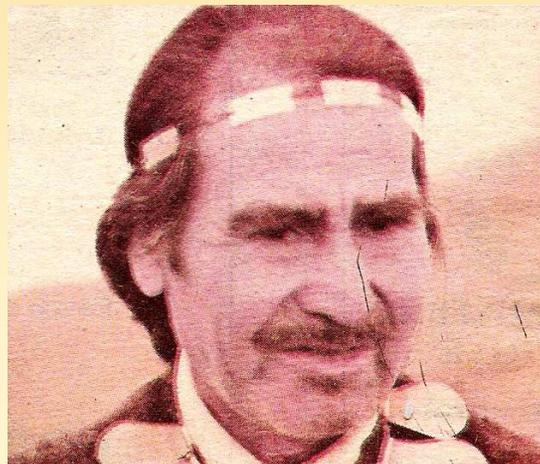
- El 16 de julio 1972 se realiza el último *trawün* de los *Mapu Ülmen* y *Lonko* de la *Fütawillimapu*. Reinaldo Huisca es elegido “Cacique General de Estado Mayor de Indios Huilliches”.
- En 1975 fuerzas represivas de la dictadura José Abelino Runca y su esposa, miembros del entorno cacical de Quilacahuín.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Algunos antecedentes del periodo 1972 - 1982

- En 1977 el Mapu Ülmen de San Juan de la Costa, Mateo Panguil, es destituido por Laureano Millaquipay con la ayuda de la dictadura.
- Hacia 1979 empiezan los contactos con los Centros Culturales Mapuche (CCM) de Temuko.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Algunos antecedentes del periodo 1972 - 1982

- En 1979 el conjunto Wechemapu presenta una propuesta de Instituto Cultural Williche, iniciativa inédita para la época.

**INICIATIVA SURGE EN OSORNO**  
**Proyectan crear Instituto para Preservar la Cultura Huilliche**  
\*Tradiciones y lengua condenadas a desaparecer

OSORNO (Juan Lara Cancino).— Con el fin de rescatar y difundir la historia, costumbres y cultura del pueblo huilliche, que en la provincia de Osorno está diseminado en una serie de comunidades a lo largo y ancho de la cordillera de la Costa, se proyecta crear el Instituto Cultural Huetchemapu.

El gestor de esta iniciativa es el conjunto del folklore autóctono "Huetchemapu" (gente joven de la tierra) que dirige Ponciano Rumián Lemuy. Este grupo integrado por Juan Lemuy Hue Huetchemapu, Viviana Lemuy Garmiel e Iris Rumián Lemuy, ha hecho ya una importante labor en la recopilación de algunas manifestaciones culturales de los huilliches.

La concentración más importante de este pueblo indígena está en el sector de San Juan de la Costa. Su vida muestra un sistema de subsistencia basado en la explotación económica subfamiliar, con un tipo de agricultura ganadera y/o forestal, con uso intensivo de la tierra y tecnología rudimentaria.

El bajo poder adquisitivo de los campesinos, los limitantes de la naturaleza y extensión de sus predios, hace del consumo un sistema basado en una alimentación exclusiva de cereales como arvejas, trigo, maíz y papas.

El sector de San Juan de la Costa fue considerado por la UNESCO, como el que mostraba los índices más altos de mortalidad infantil, no sólo de Chile, sino de toda América Latina. Y es señalado aún como la "mancha negra del país" por su extrema pobreza.

El director del conjunto "Huetchemapu", Ponciano Rumián, un joven de 22 años, profesor de mapuche, promotor de artesanía y

monitar del Programa Padres e Hijos que realiza FREDER (Fundación Radio Escuela para el Desarrollo Rural), señala que no hay plan o programa que permita al pueblo huilliche salir de su marginalidad, si no se considera como tal. Es decir, un pueblo con caracteres propios a su identidad.

Agrega que en otras regiones existen algunos organismos que difunden los valores culturales de los mapuches, y en algunos casos la defensa de su dignidad como raza y como pueblo. "En la provincia de Osorno, en cambio, se carece de cualquier organismo de esta naturaleza".

Señala, como uno de los factores que han influido en la pérdida creciente de las tradiciones, la lengua, costumbres, religiosidad del pueblo huilliche, a la dispersión de su gente, que se ha visto aumentada aún

más en el último tiempo, por la cesantía, especialmente de los jóvenes que deben buscar trabajo en la ciudad o en otras zonas. Estas migraciones tienen sus raíces en el agotamiento de los campos, el minifundismo, y la falta de apoyo crediticio a los pequeños campesinos.

"También la influencia de los medios de comunicación, que orientados a la población urbana y "chilena" va imponiendo una progresiva asimilación de los huilliches a la cultura chilena, ha hecho perder progresivamente sus costumbres e idiosyncrasias propias", dice.

**DEFENSA**  
Ponciano Rumián expresa que esto plantea la necesidad urgente de un organismo capaz de enfrentar decididamente la defensa del pueblo huilliche, preocupándose preferentemente por la conservación de sus costumbres, su lengua, sus rasgos culturales en general. "Aún es tiempo —dice— para recuperar lo mucho que el pueblo huilliche, como tal ha perdido".

Para materializar esta iniciativa, se ha solicitado el financiamiento a una organización inglesa, con agencia en Santiago, la que previamente requiere un estudio de la realidad de la cultura indígena del sector de San Juan de la Costa.

Para efectuar este estudio, próximamente llegará a Osorno, procedente de Temuco, un grupo de antropólogos, los que establecerán y comprobarán en el terreno la realidad del pueblo huilliche.



OSORNO: Grupos artísticos de huilliches cultivan el folklore autóctono en San Juan de la Costa. El conjunto Aucalafquén es uno de ellos. En la foto aparecen sus integrantes durante una presentación realizada en el Festival Nacional del Folklore de San Bernardo.

**Conjunto Huetchemapu promueve creación de un Instituto Cultural**  
Diario LA PRENSA - OSORNO



La creación de un Instituto Cultural que tenga como única finalidad rescatar y proteger los valores de la cultura huilliche, está proyectándose al Con-junto Huetchemapu, cuyo nombre significa Gente Joven de la Tierra y que dirige Ponciano Rumián.

Al ser entrevistado por LA PRENSA, Ponciano Rumián informó que la idea nació al comprobar que en gran parte se están perdiendo los verdaderos valores autóctonos y se trata a través de la formación de un Instituto Cultural Huilliche, de rescatar esos valores en toda su extensión: hecho en el campo agrícola, en folklore, artesanía y todas las manifestaciones del arte como es el idioma mapuche.

**AGENCIA INGLESA**

Lo paradójico y digno de resaltar en esta iniciativa del Conjunto Huetchemapu, es rescatar nuestros valores autóctonos, es que quien se encargó por esta idea fue una firma inglesa que financia estos tipos de proyectos culturales.

Esta firma, con Agencia en Santiago, solicitó al conjunto Huetchemapu en su visita a Osorno, antes, dentro posibles, tales como datos estadísticos acerca de la población del sector de la Costa para conocer

la realidad huilliche de esa zona.

Todos estos antecedentes, fueron ya enviados y ahora, el segundo paso es preparar dicha firma, previo estudio de dichos documentos, entre otros a la Costa a un grupo de antropólogos, quienes a su vez deberán elaborar un primer informe.

Los antropólogos llegarán a nuestra zona provincial de Temuco para estudiar la realidad huilliche. Del informe que ellos eleven dependerá el grado de la ayuda y éxito del proyecto por crear el Instituto Cultural Huetchemapu en Osorno y que amplíe su acción en toda la región sur del país.

Como manifesté textualmente Ponciano Rumián, se trata de rescatar "especialmente" lo que es el alma del pueblo huilliche.

PONCIANO RUMIÁN

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Algunos antecedentes del periodo 1972 - 1982

- En 1980 comienza un acercamiento entre Ad Mapu y el territorio williche para coordinar una postura nacional mapuche en contra de la “Ley Maldita”.
- En marzo de 1981 comienza el programa “Nuestras Raíces” a través de radio Voz de La Costa: los williche por primera vez tienen un espacio propio en los medios informativos masivos.



OSORNO.— Ponciano Rumián, conductor del programa de “Radio La Voz de la Costa”, de esta ciudad.

### Promueven cultura mapuche a través de programa radial

OSORNO.— Un programa radial destinado a lograr un desarrollo social de campesinos indígenas diseminados en diversas comunidades en la Décima Región, está transmitiendo Radio “La voz de la Costa” de esta ciudad.

El conductor del programa llamado “Nuestras Raíces, que se transmite miércoles y viernes, de 19.30 a 20 horas, es el folklorista nacido en medio del pueblo indígena bulliche de San Juan de la Costa, Ponciano Rumián Lemuy.

Este señaló a “LA TERCERA” que la música y el arte constituyen las actividades más propias de la cultura mapuche y son el motivo esencial de la sabiduría e idiosincrasia del pueblo. “Por ello —dijo— el programa promueve cosas olvidadas del pueblo mapuche, dándose el valor y respeto merecidos”.

“Nuestras Raíces motiva, activa y difunde actividades socioculturales como encuentros, coyagtuines nguillatunes y otras recreativas y deportivas,

como la chueca. Asimismo, mantiene lazos estrechos y trabaja en conjunto con organizaciones e instituciones mapuches como centros culturales y jurisdicciones de caciques”, dijo.

Ponciano Rumián señaló que el programa es amenizado con música autóctona, y se desarrolla con entrevistas, participación directa de indígenas, grabaciones de encuentros y otras actividades mapuches, tanto en Osorno como en otras localidades y regiones del país.

#### ACCION EN TERRENO

Ponciano Rumián Lemuy, conductor de “Nuestras Raíces”, explicó que importante dentro del programa es la acción en terreno, “ya que se pretende estimular y redescubrir las tradiciones y costumbres de los antepasados, fortaleciendo sus organizaciones naturales y apoyando a sus autoridades”.

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## La reorganización del cacicado williche

- El año 1982 un grupo de jóvenes williche se organizan bajo el nombre “Monku Kosouwayen” en busca de la reconstrucción del cacicado, la historia, la lengua y la autogestión de las comunidades.
- “Monku Kosouwayen”, más tarde “Monku Kūsobkien”, lograría juntar los días 21 y 22 de julio de 1983 a tres *Mapu Ülmen* en misión de Rahue: Reinaldo Huisca (Cuinco), Adelfio Lefin (Riachuelo) y al recientemente electo Antonio Alcafuz (Quilacahuín). Se inicia la reorganización de la Fütawillimapu. Laureano Millaquipay (San Juan de la Costa) se automargina.

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## La reorganización del cacicado williche

El paso definitivo en la reestructuración del cacicado se da en diciembre de 1983 con la llamada Junta General de la Fütawillimapu con el fin de hacer frente a los problemas más grandes del momento: los desalojos y el cobro de contribuciones.

El *trawün* superó el nivel de *Aillasrewel* llegando a tener nivel de *fütalmapu*, dada la cantidad de *srewel* y el gran territorio abarcado.

Laureano Millaquipay mantiene su automarginación.

# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **Estructura de la Fütawillimapu (1983)**

**Consejo Provincial  
Valdivia**

**Consejo Provincial  
Osorno**

**Consejo Provincial  
Chiloé**

**Cacique General  
Antonio Alcafuz Canquil**

**Director (toki)  
Juan Huenupan Guala**

# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **Consejo provincial de Osorno (1983)**

- Cacicado de Quilacahuin, Cacique Mayor y Cacique General de la Fütawillimapu Don Antonio Alcafuz Canquil
- Cacicado de Cuinco, Don Reinaldo Huisca Q.
- Cacicado de Riachuelo, Don Adelfio Lefín



# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **Consejo provincial de Valdivia (1983)**

- Cacicado de Isla Huapi, Cacique Mayor Don Juan Ñancumil Ñ.
- Cacicado de Tringlo-Sur – Lago Ranco, Don Gumercindo Calfulef
- Cacicado de Pitriuco, Don Leonardo Cuante L.



# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **Consejo provincial de Chiloé (1983)**

- Cacicado de Compu, Cacique Mayor Don Carlos Lincomán L. (en representación de José Santos Lincomán)
- Cacicado de Chadmo, Don Baudilio Neúm Raín
- Cacicado de Huaipulli, Don Adalio Millán
- Cacicado de Incopulli, Don Estanislao Chiguay R.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Las primeras luchas de los Mapu Ülmen

### Caciques huilliches plantearon problemas de tenencia de la tierra al intendente

Los cuatro caciques de la provincia de Osorno viajaron a Puerto Montt

Una entrevista catalogada como "de muy positiva" celebraron los cuatro caciques de las comunidades indígenas de la provincia de Osorno, con el intendente de la X Región de Los Lagos, general Jaime Lavín Fariña.

La embajada huilliche la integraron Laureano Millaquipay, de San Juan de la Costa; Antonio Aucapán Canquil, de Quilacahuín; Adelfino Lefián Melillanca, de Riachuelo; y Reinaldo Huisca Quidel, de la comunidad indígena de Puminque. Los cuatro caciques fueron acompañados por el secretario, Jorge Cheuquián, además de sus "lenguaraces" y moce-tones.

También estuvieron en el curso de las conversaciones el secretario regional

ministerial de Agricultura, Mario Ernts, y el de Bienes Nacionales, Enrique Schach Von Maltzan.

#### EN "LENGUA"

Lo pintoresco de la entrevista, es que los caciques hicieron su planteamiento en lengua aborígen, traducida el respectivo "lenguaraz" y escuchaba con mucha atención el general Lavín y los secretarios regionales antes mencionados.

El antiquísimo problema de la tenencia de la tierra saltó una vez más a la mesa de las conversaciones y las autoridades huilliches mostraron al intendente regional una serie de documentos,

algunos de los cuales datan de 1753, año en que el pueblo mapuche firmó un tratado de paz con los españoles junto a las márgenes del río Las Canoas (Rahue).

El intendente Lavín dispuso a sus colaboradores tomar debida nota de las situaciones que fueron expuestas y a la vez pidió a los cuatro caciques le hagan llegar un documento señalando con claridad a cuántas familias representan, en qué sectores residen actualmente sus representados y otros antecedentes que se hacen indispensables para adoptar posteriores medidas.

#### SOLUCIONES

Consultado el director regional de

Bienes Nacionales, Enrique Schach, dijo que "la conversación fue muy cordial y el intendente mostró su preocupación y los deseos de ir solucionando los problemas del pueblo huilliche que aún conserva las más puras tradiciones de nuestros antepasados".

Preguntado el SEREMI de Bienes Nacionales sobre el problema de la tenencia de la tierra replicó enfáticamente que "ningún Gobierno como el actual se ha preocupado más de los mapuches". Agregó que los litigios datan desde hace varias décadas y que "se harán todos los esfuerzos para ir dando soluciones en forma paulatina, previo los estudios que deben hacerse en terreno".

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## El recordado viaje a Santiago

El 15 de marzo de 1984, los 4 *Mapu Ülmen* de la actual provincia de Osorno viajan a Santiago para entrevistarse en “La Moneda” con el Ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa y plantearles las demandas williche.

Gracias a estas gestiones, la dictadura promulga la ley 18.337 que “Condona Intereses y Multas de Impuestos y Contribuciones” (24 de agosto, 1984). Objetivo cumplido.

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## El recordado viaje a Santiago

la ciudad

Jueves 15  
Marzo  
de 1984

### Pedirán al ministro del Interior que el idioma huilliche se enseñe en escuelas

La implantación en los colegios de la enseñanza de la lengua y la cultura Huilliche, solicitarán en la audiencia de hoy a mediodía los 4 caciques de las reducciones de la provincia de Osorno, al ministro del Interior Sergio Onofre Jarpa que los recibirá en audiencia especial.

La información nos fue proporcionada antes de partir a Santiago por el cacique de San Juan de la Costa, Laureano Millaquipay, agregando que en la solicitud le manifestarán al secretario de Estado que la medida se inicie como plan piloto en las escuelas del litoral.

#### LA INICIATIVA

La iniciativa, nos dijo el cacique, nació a raíz de la formación y presentación en diversos escenarios del país del

conjunto "Aucalafquén", los mismos que en forma silente se comenzaron a organizar y echaron a caminar a fines del año pasado nada menos que el Instituto Cultural Huilliche. Director del establecimiento es Víctor Catrilef y presidente de la institución Guido Naguil.

Catrilef por su parte nos contó que se cuenta con el apoyo del cacique Millaquipay y que actualmente hay 8 coordinadores (profesores) y los restantes son alumnos que se dedican a enseñar y a aprender el idioma autóctono en una primera etapa.

#### EL PÚBLICO

"Lo que pasa, señor —dijo Catrilef— es que en todas partes la gente se interesa por las letras de nuestras canciones que

cantamos en "lengua" y nos preguntan qué significa".

Este fue el incentivo que tuvo el conjunto para ir a la formación del Instituto Cultural Huilliche.

En la actualidad el plantel desarrolla sus actividades en una casa particular del sector de Lafquemapu.

#### EL ALCALDE

Preguntado nuestro vocero sobre la participación que le corresponderá a la Municipalidad de San Juan de la Costa, dijo que "don Nelson (el alcalde Garrido), nos va a tener que ayudar a financiar nuestras actividades y le haremos una petición formal en tal sentido".

También la "pedida" se la harán hoy al ministro Jarpa, estimándose que acce-

derá a lo solicitado. Vale decir disponer de fondos para el instituto y es probable que traslade la inquietud a su colega Educación en el sentido de implementar en los planes de enseñanza, el estudio de la lengua, las costumbres y la cultura huilliche.

#### EL TRATADO

También la embajada huilliche entregará al jefe del Gabinete de copia del tratado de paz que fuera firmado en márgenes del Río Las Canoas (ac Rahue) en 1793 entre los indígenas y españoles y que "fuera refrendado el pasado por nuestros caciques y por autoridades de Gobierno encabezadas por el señor gobernador provincial", nos dijo Catrilef.

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## El recordado viaje a Santiago

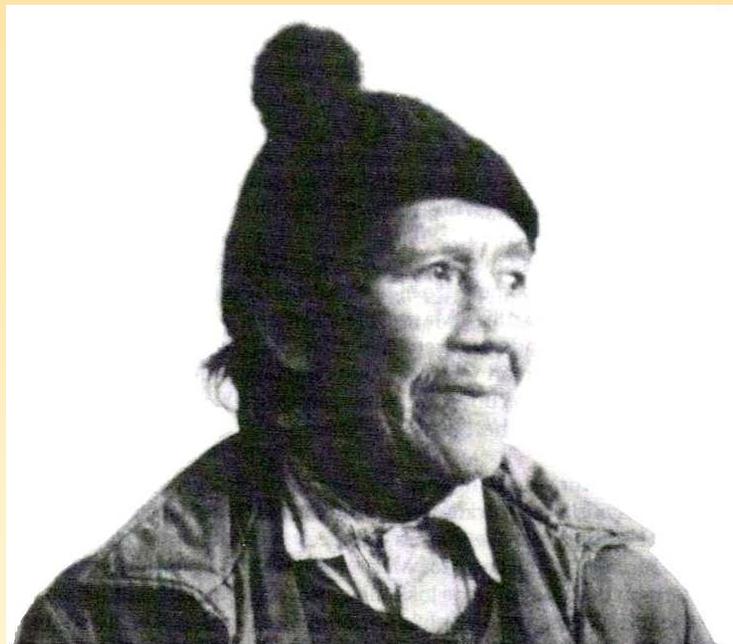


Nuestros *Mapu Ülmen* cuentan que fuera del salón donde se realizó la reunión con el ministro Onofre Jarpa, aguardaba Augusto Pinochet acompañado de un grupo de periodistas y que a la salida el dictador los abordó rápidamente para tomarse algunas fotografías.

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

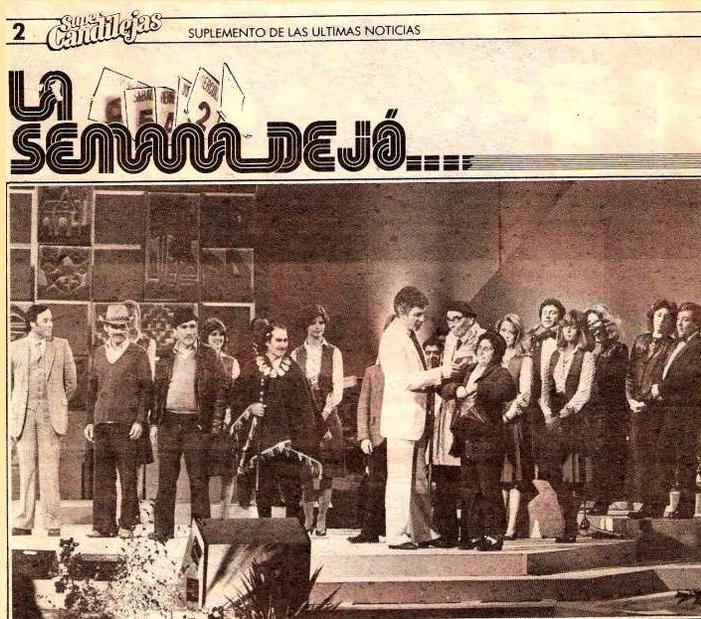
## La muerte de un gran cacique

El 7 de julio de 1984 muere el *Mapu Ülmen* José Santos Lincoman de Compu, firme defensor de la Ñuke Mapu en Fütä Wapi Chilwe.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Un Mapu Ülmen aparece en televisión



Final de "Amigos siempre amigos": ¿Volverá la amistad?

### Final de los "Amigos"

Y como bien dijo Antonio Vodanovic, hoy ya son parte del pasado. Pero después de casi cuatro meses en pantalla, bien vale un recuerdo amistoso...

La canción "El tiempo del tambor", interpretada por Ginette Acevedo, resultó ganadora en la final de "Amigos, siempre amigos", que en esta última cita de los lunes —después de trece capítulos— salió en directo desde el casino Las Vegas.

El tema ganador —que representó a la Región Metropolitana— tenía letra de Eugenio Espinoza y música de Francisco Aranda. Le si-

guió en las preferencias del jurado "A los que aman el amor", de Humberto Onetto, por la zona norte; y "Madre tierra del sur", de Ruperto Fonfach, defendida por Roberto Viking Valdés. Este tema fue seleccionado por la XII región.

Este último capítulo del programa viajero contó con la atracción de Daniela Romo, Antonio Prieto y el Japening con Ja.

Y como se trataba de recalcar la amistad y la integración, se invitó a los siete personajes más populares conocidos por intermedio de "Amigos".

Uno de los hechos más curiosos de la década de 1980 es la aparición del *Mapu Ülmen* Laureano Millaquipay en el programa "Amigos, Siempre Amigos" de Televisión Nacional de Chile (1984).

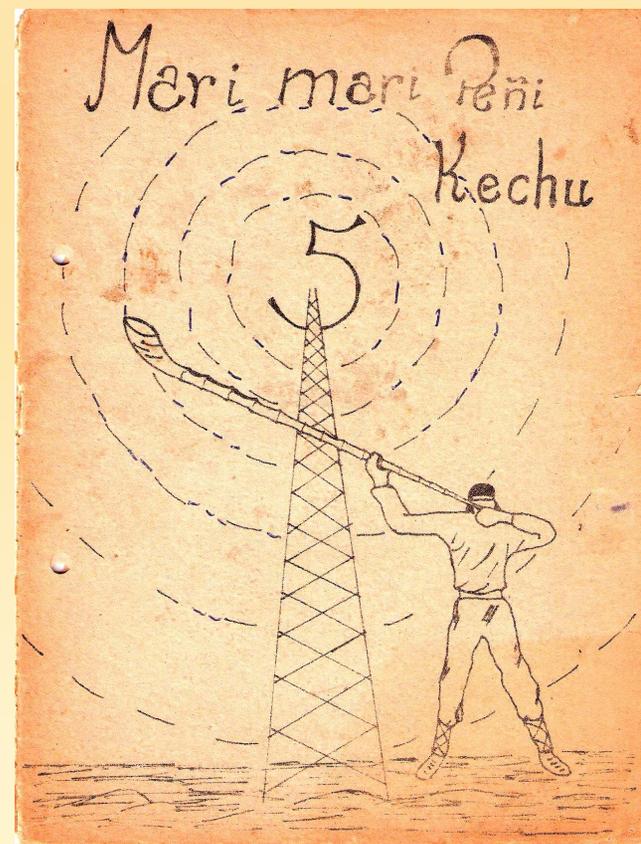
Antonio Vodanovic, conductor del programa, le regala al cacique un televisor... Lo gracioso es que Millaquipay no tenía luz eléctrica.

# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## La apropiación de los medios escritos

Desde 1984 a 1985 aparecen los boletines “Mari Mari Peñi”, el primer medio informativo escrito Mapuche Williche a cargo de Monku Kūsobkien. La iniciativa es un hito que trasciende hasta nuestros días.

Posteriormente, en 1987, aparecen los boletines “Lonko Queipul”.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## El Che Süngun no se olvida

Gracias a coordinación entre el programa radial “Nuestras Raíces” y Monku Küsobkien, el año 1984 se realiza un curso de “Aprendamos Tse Su’ngun”: nuestros *peñi* y *lamüen* aprendieron un poco más de nuestra lengua mediante cartillas y clases que podían escuchar a través de radio la Voz de La Costa.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Centro Pualwe: una iniciativa única

En 1986 se funda Centro Pualwe, el primer y único experimento de autogestión y desarrollo en territorio williche.

**Centro Pualwe:**  
**Con el orgullo de ser costeño y huilliche**

**Texto y fotos:**  
Pablo Sepúlveda M.  
Centro El Cerezo de Nos

— ¿Cómo están esas empanaditas? — ¡Buenas...! contesta un coro de voces costeñas, de niños, jóvenes, hombres, mujeres, ancianos. Ordenadamente sentados en la gran sala de reuniones de la ruka comunitaria, saborean cada una su empanada.

(Era un momento de intermedio en la Peña Folklorica. Era un viernes del pasado mayo y en la pista de baile —la cocina— una tras otra las empanadas se frian en dos olla dispuestas sobre la "cuesta a la izquierda", el palaje de lomas que rodeaba la casa se perdía en la oscuridad absoluta. Era de esas noches estofales que llegan temprano en estos lugares de la costa oscurita que desconocen la electricidad. Pero era noche distinta, porque era noche de Peña, en el marco de una semana festiva que celebraba el segundo aniversario del Centro Pualwe).

Un pequeño generador eléctrico activa un modestísimo equipo de amplificación y una ampulleta solitaria que quita el techo. Dos micrófonos rotogen el sonido de guitarras y voces para liberarlos al aire entrecorrido de cigarró y humedad por un par de paretas: "¿Cómo están esas empanaditas?".

**UNA PARCELA EN LA LOMA**

Centro Pualwe es el fruto de varios años de trabajo de campesinos del sector San Juan de la Costa, distante

unos 40 kilómetros al poniente de Osorno. La semilla inicial fue la conciencia en algunos de ellos de que había que hacer algo por recuperar la cultura campesino-huilliche que se estaba perdiendo. Así nació la Agrupación Cultural Folklorica Huilliche para el Desarrollo Rural, FREDER. En 1981, la Fundación Rielto Escuela —"La Voz de la Costa", un programa radial producido con la participación de mapuches huilliches. Este espacio de media hora, tres veces por semana, transmitía notas históricas, mítica, tradición, inquietudes y problemas de las comunidades de la zona de San Juan de la Costa. Estaba dirigido especialmente a los grupos costeros y promovió con éxito la reorganización de comunidades en toda la provincia de Osorno.

En 1982 comenzó a funcionar el MONKU, un proyecto de FREDER conformado por entusiastas jóvenes huilliches que fue apoyado la reorganización de las comunidades, cubriendo gran parte de la Décima Región.

Con el fortalecimiento de los grupos, comienza años más tarde a crecer la inquietud por desarrollar un trabajo de apoyo en aspectos productivos. Ese momento coincide con la propuesta de CEAL (Comité de Educación de Adultos de América Latina) de establecer parcelas experimentales demostrativas. La idea se concretó a partir de un grupo de autogestión local, nace el Centro Pualwe, pequeña extensión de terreno en la cima de una loma, a 4 km. de San Juan de la Costa.

La parcela celebró el pasado 22 de mayo sus dos años. Hoy cuenta con cerco en todo su perímetro, pozo de agua, huerto y acaba de inaugurarse su ruka comunitaria. La casa está recién terminada, la construyeron los mismos campesinos. Es de estructura sencilla, de madera y desde sus ventanitas se domina el paisaje de ese país de lomas que es la Cordillera de la Costa osorina.

**FIESTA Y ORGULLO CAMPESINO**

Había dos motivos para celebrar: segundo aniversario de la adquisición de la parcela e inauguración de la ruka comunitaria. Para ello se programó una semana de actividades en la que todos participaron, siete días para la creatividad campesina: comenzó el lunes con una "cruzada cívica" de inscripción en los registros electorales de Puaucho, cabecera comunal. El martes fue el "día de la mujer pualwina": El miércoles se realizó un taller jurídico "Defensa de la Tierra" y se celebró el "día del anciano". El jueves le tocó a los jóvenes: Encuentro Juvenil. En la jornada siguiente se realizaron actividades recreativas y encuentros deportivos que culminaron por la noche con la Peña Folklorica y mer-

cerías, disimulaban su tos con romadizo. Escuchaban con respeto. Con orgullo, con esperanza.

**EL PASADO EN LA MEMORIA**

El Centro Pualwe es un "núcleo de autogestión", es decir, una comunidad que se reúne y se organiza en torno a sus intereses sociales, culturales y productivos. Lo conforman seis sectores, cada uno compuesto por entre tres y cinco familias. Todos participan: niños, jóvenes, mujeres, hombres y ancianos. Los socios eligen un Consejo Directivo que coordina y planifica las actividades.

Son tres las líneas de trabajo que esta comunidad se ha planteado: organización, cultura y producción. La parte productiva se desarrolla en la parcela demostrativa, a través de cultivos experimentales, trabajo demostrativo con agricultura orgánica, crianza de cordos y un pequeño granero que almacena y surte de semillas. Como todos son campesinos, cuentan

con su experiencia para poder sortear las dificultades sin gran orientación técnica. En todo caso, asisten a cursos de capacitación y reciben cierto apoyo gracias a un convenio con la Universidad Austral. Sin embargo, para los campesinos de la región, la subsistencia es una severa lucha diaria contra condiciones estructurales muy difíciles: un suelo cada vez más agotado por la erosión, escasez de bosques, de leña, materiales, herramientas, apoyo técnico y crédito.

Por otra parte, en lo organizativo, Centro Pualwe se propone promover las actividades y la agrupación de las mujeres y los jóvenes, para que tengan un espacio donde encontrarse. También se pretende apoyar el surgimiento de nuevos núcleos de autogestión, en los que algunas familias se organicen. Y más adelante, si así lo desean estos pequeños grupos, confluir en organizaciones comunitarias más amplias.

En los últimos tiempos, se han venido perdiendo en esta región costumbres, tradiciones e idioma huilliches. Para revertir esta situación y recuperar una identidad y el orgullo de ser costeño e indígena, el Centro Pualwe se ha propuesto también impulsar el rescate de valores culturales. Entre estos, destaca el recuperar prácticas solidarias de trabajo, hacer que las Minas vuelvan a ser un encuentro cotidiano y quebrar de este modo las crecientes dinámicas individualistas.

Pualwe significa "lugar de ánimas, de espíritus, de antepasados". Hoy, la parcela de la loma se presenta que mira al futuro con el pasado en la memoria. ■



# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **Las demandas williche en la ONU**

El año 1987 el Toki Juan Huenupan tuvo la oportunidad de exponer las demandas williche en la Comisión de derechos Humanos, Grupo de Trabajo sobre Poblaciones Indígenas, en Ginebra en agosto de 1987.



# El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu

## Las demandas williche en la ONU

*He venido a este Parlamento mundial para exponer el problema común que nos afecta a todos los indígenas, **la tierra y la pérdida de nuestra identidad**. La pérdida de nuestra tierra e identidad debilita nuestra **autodeterminación**, **nos lleva al fraccionamiento**, al individualismo, **nos empobrece aun más y nos empuja a la migración a una ciudad que nada nos ofrece**, solo un trato discriminatorio, sin acceso a la educación, falta de trabajo y a un lugar donde se nos desprecia por ser mapuche.*

Juan Huenupan Guala  
Ginebra, 1987

# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **El fin de la década de 1980**

- El año 1989 se introducen reformas constitucionales, entre ellas destaca la del artículo 5º.
- El 1º de diciembre de 1989 se celebra el acuerdo de Nueva Imperial entre las organizaciones representativas mapuche y Patricio Aylwin, candidato presidencial: la Concertación se compromete al reconocimiento constitucional de lo Pueblos Indígenas y a incorporar las demandas Mapuche en el programa de gobierno.

# *El reinicio de la defensa de la Ñuke Mapu*

## **El fin de la década de 1980**

- Hacia fines de la década de 1980 los caciques centrarán su atención en los conflictos de tierras del periodo y en el diseño de la nueva institucionalidad propuesta por la Concertación de Partidos por la Democracia.
- En 1993 se construye el Centro de Desarrollo Indígena (Cideri) en Osorno gracias a las gestiones de Monku Kūsobkien.

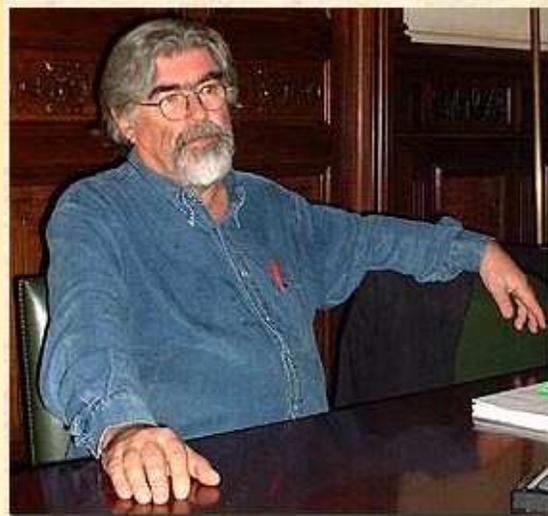
La Ley "Indígena"

(1993 - 1996)

# La Ley “Indígena”

## La Concertación llega al poder

Con el inicio del primer gobierno de la Concertación, se crea la CEPI (Decreto Supremo N° 30, 27 de mayo de 1990) para ejercer la coordinación de las políticas del Estado en el ámbito indígena y elaborar un proyecto de legislación para sus pueblos y comunidades.



# La Ley “Indígena”

## La Concertación llega al poder

- El 7 de enero de 1991 por mensaje presidencial se envía al congreso el proyecto de Reforma Constitucional Relativa a los Pueblos Indígenas.
- El 8 de enero de 1991 se envía al parlamento el proyecto por el cual se ratifica el Convenio 169 de la OIT.



# La Ley “Indígena”

## Proyecto de Ley Indígena

El proyecto de ley preparado por la CEPI fue discutida por gran cantidad de organizaciones Mapuche y de otros pueblos en sus respectivos territorios para ser finalmente aprobada en un Congreso Nacional de Pueblos Indígenas (enero 1991). El proyecto definitivo pasa al congreso el 15 de octubre de 1991, por mensaje presidencial de Patricio Aylwin.



# La Ley “Indígena”

## Proyecto de Ley Indígena

En términos generales el proyecto constituía un marco aceptable en comparación a los derechos que la comunidad internacional reconocía en esa época (Convenio 169 OIT, 1989), pero no respondía a las demandas históricas Mapuche. Dicho proyecto fue descaradamente mutilado hasta transformarse en la Ley 19.253 (promulgada el 28 de septiembre de 1993).



# La Ley “Indígena”

## Proyecto de Ley Indígena

*Artículo 1º.- Se entenderá por **Pueblos Indígenas** a los **descendientes** de las agrupaciones humanas que existen en el territorio chileno desde tiempos precolombinos y que conservan manifestaciones étnicas y culturales **distintas a las del resto de los habitantes de la República**, tales como sistemas de vida, normas de convivencia, costumbres, formas de trabajo, idioma, religión o cualquier otra forma de manifestación cultural autóctona...*

# La Ley “Indígena”

## Ley Indígena 19.253 (28.09.1993)

*Artículo 1°.- El Estado reconoce que los indígenas de Chile son los **descendientes** de las agrupaciones humanas que existen en el territorio nacional desde tiempos precolombinos, que conservan manifestaciones étnicas y culturales propias siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su existencia y cultura.*

*El Estado reconoce como principales **etnias** indígenas de Chile a: la Mapuche, Aimara, [...]*

*El Estado valora su existencia por ser **parte esencial de las raíces de la Nación chilena**, así como su integridad y desarrollo, de acuerdo a sus costumbres y valores.*

# La Ley “Indígena”

## **Ley Indígena 19.253 (28.09.1993)**

*Es deber de la sociedad en general y del Estado en particular, a través de sus instituciones respetar, proteger y promover el desarrollo de los indígenas, sus culturas, familias y comunidades, adoptando las medidas adecuadas para tales fines y **proteger las tierras indígenas**, velar por su adecuada explotación, por su equilibrio ecológico y **propender a su ampliación**.*

# La Ley “Indígena”

## Características principales de la Ley 19.253

- Los pueblos originarios pasan a ser “etnias”, figuras jurídicas sin derechos.
- Los indígenas son “descendientes de agrupaciones humanas” anteriores al estado. La “calidad” indígena está sujeta a la tierra y a otras formas ambiguas de caracterización.
- El estado chileno no reconoce la usurpación de tierras y su obligación de devolverlas (sólo voluntad): crea un fondo de tierras y aguas en el que hermanos mapuche competirán entre sí generando dependencia estatal.

# La Ley “Indígena”

## Características principales de la Ley 19.253

- No asegura el derecho al agua.
- Presenta ambigüedades (ADIs, art. 26) y disposiciones discriminatorias (art. 34).
- Reconoce los cacicados williche pero limita su participación (art. 61)
- Es una de las leyes indígenas más atrasadas de Latinoamérica.
- Aparecen las comunidades jurídicas.
- Conadi.

# Triunfos y derrotas

(1996 - 2010)

# Triunfos y derrotas

## Efectos de la Ley Indígena

- Con la aparición de la ley 19.253 los *Mapu Ülmen* pasan a ser autoridades sin poder: los problemas ahora los aborda Conadi, las comunidades jurídicas debilitan a las comunidades ancestrales y aparece la dirigencia “funcional”.
- El estado no reconoce la usurpación del territorio Mapuche y la obligación devolverlo. Aparecen concursos en los que *peñi* y *lamüen* compiten entre sí para acceder a un subsidio de tierras o aguas.
- Las asignaciones de tierras sin estudios serios detonará importantes conflictos entre Mapuche.

## Triunfos y derrotas

En noviembre de 1996 se realiza la única recuperación de territorio en la Fütawillimapu, el **Fundo Huitrapulli**. Se realiza un histórico *Ngillatun* bajo el acoso de un desproporcionado contingente policial.



# Triunfos y derrotas

## Cambio de mentalidad

- A partir de mediados de la década de 1990, la reivindicación territorial se subordina a la recuperación cultural-religiosa.
- Hacia 1996 se recupera el *Ngillatun* en varios territorios: Pualwe, Huitrapulli y Lafkenmapu Bajo, entre otros. Importante mencionar que el *Ngillatun* de Punotro nunca se dejó de realizar.



## *Triunfos y derrotas*

El 30 de enero de 2002 se produce la **Matanza de Rucamañío**, nuestra más grande derrota en estos tiempos: 5 fallecidos y numerosos heridos resultan tras una disputa de tierras cerca de Pucatrihue. El conflicto se desata por asignaciones irresponsables de tierras por parte de Conadi, sumada al origen fraudulento de los títulos de propiedad en territorio Mapuche Williche.

Luciano Lefián Naguil (84)

Lorenza Marileo Huenupán (81)

Erico Orlando Lefián Marileo (50)

José Esteban Panguinamún Lefián (30)

Víctor Lemuy Melillanca (60)

## Triunfos y derrotas

El 27 de febrero de 2008 fallece el recordado *Mapu Ñlmen* de Pitriuco, don **Leonardo Cuante Loncoman**.

El 15 de septiembre de 2009 entra en vigencia en Chile el Convenio N°169 de la OIT después de 17 años de trámite parlamentario. Los derechos garantizados por dicho convenio están desfasados en 20 años.



## Triunfos y derrotas

El 29 de octubre de 2009 se produce el desalojo de 6 *peñi* y *lamüen* en la recuperación del fundo Pisu Pisé en Mantilwe. Días después (14 de noviembre) se hace ingreso nuevamente al fundo y se produce un violento desalojo.

La reivindicación de terrenos data del año 2004 con una demanda en el Juzgado de Letras de Río Bueno.



# El futuro de la Fütawillimapu

(2010 - ...)

# El futuro de la Fütawillimapu

## Algunos desafíos pendientes

- Recuperar en forma seria el *Che Süngun*, *Mupiltun*, *Srakisuam* y *Kimün*. Definir una política educacional Mapuche propia.
- Reestructurar las *müchulla*, *kawün*, *lewo/srewel* y *fütalmapu*. Reiniciar el sistema de alianzas.
- Clarificar la función de los *mapu ülmen*, *lonko*, *ngenpin*, *kimtu*, *machi*, *kimche* y *wesrkin*, dadas las confusiones actuales.
- Recuperar la “propiedad” de nuestros lugares sagrados.

# El futuro de la Fütawillimapu

## Algunos desafíos pendientes

- Implementar una política de recuperación territorial basada en el *williche srakisuam*. Asegurar el derecho al agua.
- Desarrollar una economía propia (autogestión) que permita evitar la migración hacia las ciudades.
- Lograr la revalidación del Tratado de Paz y Títulos de Comisario
- Detener la invasión forestal. Hacer frente a la erosión y sequía.

# El futuro de la Fütawillimapu



*Afi ta fachi süngu*

*Mañum pu peñi ka pu lamüen.  
Eula nentuafiyen kiñe küme nütramkan.*